

ten for en af de kollegiale retter uden for Grønland om at udpege forhørslederen.

*Stk. 3.* Såfremt det i særlige tilfælde findes påkrævet, kan vedkommende minister efter forhørslederens indstilling og efter indhentet udtalelse fra vedkommende centralorganisation beskikke en person til at repræsentere administrationen.

**§ 21.** Tjenestemanden er berettiget til at give møde med en bisidder og en tolk og skal ved indkaldelsen til det første forhør gøres bekendt hermed.

*Stk. 2.* Som bisidder kan anvendes en repræsentant for tjenestemandens organisation, en ansat i vedkommende ministerium eller institution eller en advokat.

*Stk. 3.* Forhørslederen træffer bestemmelse om vidneførsel og om tilvejebringelse af andre bevisligheder.

*Stk. 4.* Enhver ansat har pligt til at give møde under forhørene og afgive forklaring. Den, som afgiver urigtig forklaring som vidne, underkastes foranstaltning efter kriminallovens § 85. Hvis et vidne undlader at give møde eller vægrer sig ved at afgive forklaring, kan forhørslederen lade ham afhøre ved underretten på det sted, hvor forhørene afholdes eller den pågældende bor.

*Stk. 5.* Tjenestemanden har adgang til at afgive skriftlige indlæg, også efter forhørens afslutning.

*Stk. 6.* Forhørslederen afgiver efter sagens afslutning en beretning. Hvis ministeren anmoder derom, skal forhørslederen tillige afgive en indstilling om sagens afgørelse.

*Stk. 7.* Tjenestemandsförhör og retsmøder, der afholdes under sagen, er ikke offentlige. Dog kan vedkommende minister bestemme, at offentligheden skal have adgang til at overvære sagens behandling, hvis tjenestemanden med tilslutning af vedkommende centralorganisation fremsætter begæring derom.

*Stk. 8.* For offentlig gengivelse af, hvad der er passeret under forhør og retsmøder, der ikke er offentlige, kan idømmes bøde i medfør af kriminalloven.

**§ 22.** Må det antages, at sagen slutter med overførelse til andet arbejdssted eller til anden stilling inden eller uden for ansættelsesområdet, degradation eller afsked, skal der gives vedkommende centralorganisation meddelelse om sagens stilling, således at

denne kan få lejlighed til at udtale sig i sagen, inden denne afgøres.

*Stk. 2.* Vedkommende centralorganisation har efter begæring krav på at blive gjort bekendt med den afgørelse, som er truffet på grundlag af det ved den tjenstlige undersøgelse tilvejebragte materiale.

*Stk. 3.* Hvis tjenestemanden er mistænkt for et forhold, der er omfattet af kriminalloven, kan han forlange sagen behandlet som kriminalsag. Dette er ikke til hinder for, at der efter den kriminelle sags afslutning iværksættes tjenstligt forhør imod tjenestemanden.

*Stk. 4.* En tjenestemand, hvem der er tildelt en disciplinær straf uden forudgående tjenstligt forhør, jfr. § 24, kan begære en tjenstlig undersøgelse iværksat. Der er dog kun pligt til at imødekomme begæringen, såfremt den er anbefalet af vedkommende centralorganisation.

**§ 23.** Sluttes undersøgelsen uden iken-delse af disciplinær straf, godtgøres tjenestemandens udgift til bisidder og tolk. I andre tilfælde afgør vedkommende minister under hensyntagen til sagens udfald og omstændighederne i øvrigt, om udgiften til bisidder og tolk skal godtgøres helt eller delvis.

*Stk. 2.* Godtgørelse efter stk. 1 ydes med et efter forholdene passende beløb, men kun, såfremt det må anses for rimeligt, at tjenestemanden har afholdt udgifter til bisidder. Forhørslederen afgiver efter begæring en udtalelse herom.

*Stk. 3.* Har en tjenestemand under en disciplinærsag på egen hånd fremskaffet beviser, godtgøres udgifter herved ham helt eller delvis, når han må anses for at have haft rimelig grund til at fremskaffe beviserne. Forhørslederen afgiver efter begæring en udtalelse herom.

**§ 24.** Som disciplinær straf for tjenstlig forseelse kan anvendes advarsel eller irettesættelse, bøde, der dog ikke må overstige  $\frac{1}{2}$  månedsløn, overførelse til andet arbejde eller andet arbejdssted eller til anden stilling inden eller uden for ansættelsesområdet, degradation — herunder nedrykning med ét eller flere løntrin inden for samme lønramme — eller afsked. Bøde over  $\frac{1}{25}$  af månedslønnen og overførelse til andet arbejde kan ikke anvendes, inden forhør er